

**I EES-STOFNANIR**

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

**II EFTA-STOFNANIR**

1. Fastanefnd EFTA-rikkanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA

2000/EES/15/01	Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 325/99/COL frá 16. desember 1999 um skrá yfir landamæraskoðunarstöðvar á Íslandi og í Noregi sem eru viðurkenndar til að annast heilbrigðiseftirlit með afurðum og dýrum frá þriðju löndum ..... 1
2000/EES/15/02	Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 61. gr. EES-samningsins og 3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól - Ákvarðanir Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum (Aðstoð nr. 99-004 og nr. 99-005/Noregur) ..... 5
2000/EES/15/03	Undanþága samkvæmt 2. mgr. 59. gr. EES-samningsins - Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum (Aðstoð nr. 99-003/Liechtenstein) ..... 6
2000/EES/15/04	Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 61. gr. EES-samningsins og 1. mgr. 3. gr. gerðarinnar sem um getur í lið 1b í XV. viðauka við EES-samninginn - Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum (Aðstoð nr. 99-009/Noregur) ..... 7
2000/EES/15/05	Viðmiðunarfjárhæðir á sviði opinberra innkaupa sem gilda frá 1. janúar 2000 ..... 8

**3. EFTA-dómstóllinn****III EB-STOFNANIR**

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

2000/EES/15/06	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M. 1814 - Bayer/Röhm/Makroform) ..... 9
----------------	--

<b>2000/EES/15/07</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1846 – Glaxo Wellcome/SmithKline Beecham) .....	10
<b>2000/EES/15/08</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1914 – TXU/Hidroeléctrica) .....	10
<b>2000/EES/15/09</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1920 – Nabisco/United Biscuits) .....	11
<b>2000/EES/15/10</b>	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1836 - Siemens/Bosch/GSM Aquisition) .....	12
<b>2000/EES/15/11</b>	Ný tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1745 - EADS) .....	12
<b>2000/EES/15/12</b>	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M.1739 – Iveco/Fraikin) .....	13
<b>2000/EES/15/13</b>	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 76/99 - Belgía .....	14
<b>2000/EES/15/14</b>	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 77/99 - Þýskaland .....	14
<b>2000/EES/15/15</b>	Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr. EB-sáttmálans (áður 92. og 93. gr.) - Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki .....	15
<b>2000/EES/15/16</b>	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir .....	17

**3. Dómstóllinn**

# EFTA-STOFNANIR

## EFTIRLITSSTOFNUNAR EFTA

ÁKVÖRÐUN EFTIRLITSSTOFNUNAR EFTA

2000/EES/15/01

nr. 325/99/COL

frá 16. desember 1999

**um skrá yfir landamæraskoðunarstöðvar á Íslandi og í Noregi sem eru viðurkenndar til að annast heilbrigðiseftirlit með afurðum og dýrum frá þriðju löndum**

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, einkum 109. gr. og bókun 1,

með hliðsjón af samningnum um eftirlitsstofnun og dómstól, einkum d-lið 2. mgr. 5. gr. og bókun 1,

með hliðsjón af gerðinni sem um getur í lið 1.1.4 í I. kafla I. viðauka við EES-samninginn um meginreglur um skipulag heilbrigðiseftirlits með afurðum sem fluttar eru inn til bandalagsins frá þriðju löndum (tilskipun ráðsins 97/78/EB), eins og hún var aðlöguð með bókun 1 við EES-samninginn, einkum 6. gr.,

með hliðsjón af gerðinni sem um getur í lið 1.1.5 í I. kafla I. viðauka við EES-samninginn um meginreglur um skipulag heilbrigðiseftirlits með dýrum sem eru flutt til bandalagsins frá þriðju löndum og sem breytir tilskipunum 89/662/EBE, 90/425/EBE og 90/675/EBE (tilskipun ráðsins 91/496/EBE), eins og hún var aðlöguð með bókun 1 við EES-samninginn, einkum 6. gr.,

*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

Skrá yfir viðurkenndar landamæraskoðunarstöðvar á Íslandi, Noregi og í aðildarríkjum Evrópusambandsins er að finna í gerðinni sem um getur í lið 1.2.39 í I. kafla I. viðauka við EES-samninginn, um skrá yfir landamæraskoðunarstöðvar sem eru viðurkenndar til að annast heilbrigðiseftirlit með afurðum og dýrum frá þriðju löndum, um nákvæmar reglur um eftirlit sérfræðinga framkvæmdastjórnarinnar og sem fellir úr gildi ákvörðun 96/742/EB (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/778/EB).

Hvað varðar Ísland og Noreg verður skráin yfir landamæraskoðunarstöðvar að bíða ákvörðunar Eftirlitsstofnunar EFTA um landamæraskoðunarstöðvar sem viðurkenndar eru á Íslandi og í Noregi.

Ísland og Noregur hafa lagt til landamæraskoðunarstöðvar til samþykktar af hálfu Eftirlitsstofnunar EFTA.

Tillögur frá Íslandi og Noregi taka til landamæraskoðunarstöðva, sem ekki eru taldar upp í viðaukanum við gerðina, sem um getur í lið 1.2.39 í I. kafla I. viðauka við EES-samninginn, og útiloka jafnframt aðrar landamæraskoðunarstöðvar sem taldar eru upp í skránni í téðum viðauka.

Eftirlitsstofnun EFTA hefur gert úttekt á öllum fyrirhuguðum landamæraskoðunarstöðvum í náinni samvinnu við þar til bærar þjónustustofnanir framkvæmdastjórnar EB og lögbær yfirvöld á Íslandi og Noregi.

Úttektirnar hafa leitt í ljós að hægt er að fallast á landamæraskoðunarstöðvarnar sem taldar eru upp í viðaukanum.

Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari ákvörðun eru í samræmi við álit EFTA- nefndarinnar um dýraheilbrigði sem er eftirlitsstofnun EFTA til aðstoðar.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. Heilbrigðiseftirlit með afurðum og dýrum sem flutt eru til Íslands og Noregs frá þriðju löndum skal framkvæmt af þar til bærum innlendum yfirvöldum í viðurkenndum landamæraskoðunarstöðvum sem taldar eru upp í viðaukanum.
2. Ákvörðun þessi öðlast gildi 1. janúar 2000.
3. Ákvörðun þessari er beint til Íslands og Noregs.
4. Ákvörðun þessi telst fullgild á ensku.

Gjört í Brussel 16. desember 1999

Fyrir hönd eftirlitsstofnunar EFTA

Knut Almestad  
stjórnarmaður

Hannes Hafstein  
forseti

## Viðauki

### Skrá yfir viðurkenndar landamæraskoðunarstöðvar

- 1= Heiti
- 2= Animo-kóði
- 3= Gerð
  - A= Flugvöllur
  - F= Járnbraut
  - P= Höfn
  - R= Vegur
- 4= Afurðir
  - HC= Allar afurðir til manneldis
  - NHC= Aðrar afurðir
  - NT= Engin krafa um hitastig
  - T= Frystar/kældar afurðir
- 5= Lifandi dýr (sjá ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/957/EB frá 28. desember 1994)
  - U= Hófdýr: nautgripir, svin, kindur, geitur, villt og tamin einhófa dýr
  - E= Skráð dýr af hestakyni eins og skilgreint er í tilskipun ráðsins 90/426/EBE
  - O= Önnur dýr
- 4-5 Sérstakar athugasemdir
  - (1)= Eftirlit í samræmi við kröfurnar í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 93/352/EBE með tilliti til framkvæmdar á 4. mgr. 18. gr. tilskipunar ráðsins 90/675/EBE
  - (2)= Eingöngu pakkaðar afurðir
  - (3)= Eingöngu fiskafurðir
  - (4)= Eingöngu dýraprótín
  - (5)= Eingöngu ull, húðir og skinn
  - (6)= Eingöngu hálmur og hey
  - (8)= Eingöngu sæði og fósturvisar
  - (9)= Eingöngu ull
  - (10)= Íslenskir smáhestar (eingöngu frá apríl til október)
  - (11)= Svin eingöngu frá Kýpur
  - (12)= Eingöngu frá Möltu
  - (13)= Eingöngu dýr af hestakyni
  - (14)= Eingöngu hitabeltisfiskar
  - (15)= Eingöngu kettir, hundar, nagdýr, nartarar, lifandi fiskur, skriðdýr og fuglar aðrir en strútar
  - (16)= Eingöngu dýr í dýragarða
  - (17)= Eingöngu fóður í lausri vigt
  - (18)= Eingöngu frá Ungverjalandi

**Land:** Ísland

1	2	3	4	5
Akureyri	1700499	P	HC(1)(3), NHC(4)	
Eskifjörður	1700599	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Hafnarfjörður	1700299	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Ísafjörður	1700399	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Keflavíkurflugvöllur	1700799	A	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	O
Reykjavík	1700199	P	HC(1)(3), NHC(4)	

**Land:** Noregur

1	2	3	4	5
Borg	1501499	P	HC-T(1),HC-NT,NHC	E,(10)
Båtsfjord	1501199	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Finnsnes	1501899	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Hammerfest	1501099	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Honningsvåg	1501799	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Kristiansund	1500299	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Ósló	1500199	P	HC-T(1),HC-NT,NHC	
Ósló	1501399	A	HC-T(1),HC-NT,NHC	U,E,O
Skjervøy	1502099	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Sortland	1501699	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Stavanger	1500399	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Storskog	1501299	R	HC-T(1),HC-NT,NHC	U,E,O
Tromsø	1500999	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Trondheim	1500799	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Vadsø	1501599	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	
Ålesund	1500699	P	HC-T(1,3),HC-NT(1,3)	

**Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 61. gr.  
EES-samningsins og 3. mgr. 1. gr. í bókun 3 við samninginn  
um eftirlitsstofnun og dómstól**

2000/EES/15/02

**Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum**

<b>Ákvörðunin var samþykkt:</b>	16. desember 1999						
<b>EFTA-riki:</b>	Noregur						
<b>Aðstoð nr.:</b>	99-004						
<b>Titill:</b>	Kort yfir svæði sem njóta stuðnings og hámarksaðstoð fyrir þessi svæði						
<b>Markmið:</b>	Byggðastyrkur						
<b>Lagastoð:</b>	Ákvæði c-liðar 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins						
<b>Fjárveiting:</b>	Engin fjárveiting sem úthlutað er beint vegna kortsins						
<b>Styrkleiki aðstoðar</b>	<p>Marksvæði A: Fyrir árið 2000: 30% af styrksigildi eftir skatta að viðbættum 10% brúttó fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki Fyrir árið 2001: 30% af styrksigildi eftir skatta að viðbættum 5% brúttó fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki 1.1.2002-31.12.2006: 25% af styrksigildi eftir skatta að viðbættum 5% brúttó fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki</p> <p>Marksvæði B: 1.1.2000-31.12.2006: 20% af styrksigildi eftir skatta að viðbættum 5% brúttó fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki</p> <p>Marksvæði C: 1.1.2000-31.12.2006: 10% af styrksigildi eftir skatta að viðbættum 10% brúttó fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki. Að auki er hugsanlegt að veita aukalega 5% af styrksigildi eftir skatta ef talið er að aðstoðin hafi verulega þýðingu fyrir viðkomandi svæði, að frátalinni aðstoð í fylkjunum Hordaland, Rogaland og Vest-Agder</p>						
<b>Hlutfall af íbúafjölda (miðað við 1.1.1998):</b>	<table border="0"> <tr> <td>Marksvæði A:</td> <td>1,96%</td> </tr> <tr> <td>Marksvæði B:</td> <td>10,76%</td> </tr> <tr> <td>Marksvæði C:</td> <td>13,07%</td> </tr> </table>	Marksvæði A:	1,96%	Marksvæði B:	10,76%	Marksvæði C:	13,07%
Marksvæði A:	1,96%						
Marksvæði B:	10,76%						
Marksvæði C:	13,07%						
<b>Gildistími:</b>	1.1.2000-31.12.2006						

<b>Ákvörðunin var samþykkt:</b>	16. desember 1999
<b>EFTA-riki:</b>	Noregur
<b>Aðstoð nr.:</b>	99-005
<b>Titill:</b>	Breyting og framlenging á hærri styrkleikamörkum vegna áætlana um byggðastyrki í Innri-Finnmörku - Endurskipulagning á hefðbundinni starfsemi Sama
<b>Markmið:</b>	Aðstoð á sviði byggðapróunar
<b>Lagastoð:</b>	Dreifibréf H-2/999 „Om de bedriftsrettede distriktpolitiske virkemidlene under Statens nærings- og distriktsutviklingsfond“
<b>Styrkleiki aðstoðar:</b>	Fjárfestingarstyrkir sem nema allt að 45% fyrir skatt og styrkir vegna atvinnu- og iðnþróunar sem nema allt að 75% brúttó
<b>Fjárhæð aðstoðar:</b>	Ótilgreind
<b>Gildistími:</b>	Frá 1. janúar 2000 til 31. desember 2000

**Undanþága samkvæmt 2. mgr. 59. gr. EES-samningsins 2000/EES/15/03****Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum**

<b>Ákvörðunin var samþykkt:</b>	16. desember 1999
<b>EFTA-ríki:</b>	Liechtenstein
<b>Aðstoð nr.:</b>	99-003
<b>Titill:</b>	Fjárframlag til Radio Liechtenstein
<b>Markmið:</b>	Bætur vegna þjónustu í þágu almennra hagsmuna
<b>Lagastoð:</b>	Finanzbeschluss vom 24. November 1999 über die Gewährung eines Landesbeitrages an die Radio-TV Aktiengesellschaft (Ákvörðun frá 24. nóvember 1999 um úthlutun ríkisstyrks til Radio-TV Aktiengesellschaft)
<b>Form aðstoðar:</b>	Styrkur
<b>Fjárhæð aðstoðar:</b>	1 125 000 CHF



**Heimild til að veita ríkisaðstoð samkvæmt 61. gr.  
EES-samningsins og 1. mgr. 3. gr. gerðarinnar sem um getur  
í lið 1b í XV. viðauka við EES-samninginn**

2000/EES/15/04

**Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um að hreyfa ekki andmælum**

<b>Ákvörðunin var samþykkt þann:</b>	16.12.1999
<b>EFTA-ríki:</b>	Noregur
<b>Aðstoð nr.:</b>	99-009
<b>Titill:</b>	Breyting og framlenging á ríkisstyrk til skipasmíðaðnaðarins (Styrkir vegna skipasmíða og skipabreytinga, útflutningslánaábyrgðir vegna skipa)
<b>Markmið:</b>	Samningsbundinn styrkur til skipasmíðaðnaðarins
<b>Lagastöð:</b>	Árleg ríkisfjárlög. Styrkir: Reglugerð um meðferð ríkisstyrkja við skipasmíðar („Regelverk for forvaltning av statleg støtte ved bygging av skip“). Ábyrgðir: Ábyrgðasjóður útflutningslána (Vedtekter for Garanti-Instituttet for Eksportkreditt (GIEK) og þingsályktun frá 25. maí 1993 um almennt fyrirkomulag með síðari breytingum (Stortingvedtak av 25. Maí 1993 for alminnelig ordning med senere endringer)
<b>Fjárveiting:</b>	507,5 milljón NOK styrkur fyrir 1999 og 687,5 milljón NOK fyrir 2000
<b>Form aðstoðar:</b>	Styrkir og ábyrgðir
<b>Gildistími:</b>	Til 31. desember 2000
<b>Styrkleiki aðstoðar:</b>	Styrkir: 9% af samningsverði fyrir nýsmíði ef samningsverð er meira en 10 milljón evrur og 4,5% af samningsverði fyrir minni skip og skipabreytingar.

**Viðmiðunarfjárhæðir á sviði opinberra innkaupa sem gilda 2000/EES/15/05  
frá 1. janúar 2000**

1. Eftirfarandi viðmiðunarfjárhæðir gilda frá 1. janúar 2000 um samninga um opinber vörukaup, samkvæmt gerðinni sem um getur í 3. lið XVI. viðauka við EES-samninginn (tilskipun ráðsins 93/36/EBE):

	200 000 evrur	750 000 evrur
Íslenskar krónur	15 827 204	59 352 015
Svissneskir frankar (Liechtenstein)	322 780	1 210 425
Norskar krónur	1 670 000	6 262 500

2. Eftirfarandi viðmiðunarfjárhæðir gilda frá 1. janúar 2000 um opinbera verksamninga, samkvæmt gerðinni sem um getur í 2. lið XVI. viðauka við EES-samninginn (tilskipun ráðsins 93/37/EBE):

	1 000 000 evrur	5 000 000 evrur
Íslenskar krónur	79 136 020	395 680 100
Svissneskir frankar (Liechtenstein)	1 613 900	8 069 500
Norskar krónur	8 350 000	41 750 000

3. Eftirfarandi viðmiðunarfjárhæðir gilda frá 1. janúar 2000 um opinbera samninga um kaup á þjónustu, samkvæmt gerðinni sem um getur í lið 5b í XVI. viðauka við EES-samninginn (tilskipun ráðsins 92/50/EBE):

	80 000 evrur	750 000 evrur	200 000 evrur
Íslenskar krónur	6 330 882	59 352 015	15 827 204
Svissneskir frankar (Liechtenstein)	129 040	1 210 425	322 780
Norskar krónur	668 000	6 262 500	1 670 000

4. Eftirfarandi viðmiðunarfjárhæðir gilda frá 1. janúar 2000 í veitugeiranum um samninga um vörukaup, samninga um þjónustu og um opinbera verksamninga, samkvæmt gerðinni sem um getur í 4. lið XVI. viðauka við EES-samninginn (tilskipun ráðsins 93/38/EBE):

	400 000 evrur	600 000 evrur	750 000 evrur	1 000 000 evrur	5 000 000 evrur
Íslenskar krónur	31 654 408	47 481 612	59 352 015	79 136 020	395 680 100
Svissneskir frankar (Liechtenstein)	645 560	968 340	1 210 425	1 613 900	8 065 000
Norskar krónur	3 340 000	5 010 000	6 262 500	8 350 000	41 750 000

# EB-STOFNANIR

## FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

### Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. COMP/M. 1814 - Bayer/Röhm/Makroform)

2000/EES/15/06

1. Framkvæmdastjórninni barst 14.3.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97<sup>(2)</sup>, þar sem þýsku fyrirtækin Bayer AG og Röhm GmbH munu breyta fyrirtæki um sameiginlegu verkefni, Makroform GmbH, sem er þegar starfandi, í virkt fyrirtæki um sameiginlegt verkefni í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, leggja fram framleiðslu sína á millistigsvörum fyrir PC-tölvur og pressuðum PET-plötum til fyrrnefnds fyrirtækis og hafa sameiginleg yfirráð yfir Makroform GmbH.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Bayer: heilsugæsluvörur, skordýraeitur fyrir heimili, plöntuvarnarefni, heilsugæsluvörur fyrir dýr, kemísk efni (grunnefni og millistigsefni) og fjölliður.
  - Röhm GmbH: kemísk efni.
  - Makroform GmbH: millistigsvörur fyrir PC-tölvur og pressaðar PET-plötur.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 89, 28.3.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M. 1814 - Bayer/Röhm/Makroform, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate B – Merger Task Force,  
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,  
B-1040 /Brussels.

(<sup>1</sup>) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(<sup>2</sup>) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja** **2000/EES/15/07**  
**(Mál nr. COMP/M. 1846 – Glaxo Wellcome/SmithKline Beecham)**

1. Framkvæmdastjórninni barst 20.3.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97<sup>(2)</sup>, þar sem alger samruni á sér stað milli fyrirtækjanna Glaxo Wellcome plc („GW“) og SmithKline Beecham plc („SB“), bæði í Breska konungsríkinu, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - GW: lyfjavörur.
  - SB: lyfjavörur, bóluæfni, lyfjabúðarvörur og heilsutengdar vörur til neytenda.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 90, 29. 3. 2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M. 1846 – Glaxo Wellcome/SmithKline Beecham, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate B – Merger Task Force,  
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,  
B-1040 /Brussels.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja** **2000/EES/15/08**  
**(Mál nr. COMP/M. 1914 – TXU/Hidroeléctrica)**

1. Framkvæmdastjórninni barst 16.3.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97<sup>(2)</sup>, þar sem fyrirtækið TXU Europe (Spanish Holdings) Limited, sem er undir stjórn Texas Utilities Company, öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, full yfirráð yfir Hidroeléctrica del Cantabrico SA (Hidroeléctrica) með yfirtökubóði.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - TXU: framleiðsla og dreifing raforku, sala og markaðssetning orku.
  - Hidroeléctrica: framleiðsla, flutningur, dreifing, veita og viðskipti með raforku.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.

(<sup>1</sup>) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(<sup>2</sup>) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 88, 25.3.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M. 1914 – TXU/Hidroeléctrica, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate B – Merger Task Force,  
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,  
B-1040 /Brussels.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. COMP/M. 1920 – Nabisco/United Biscuits)**

**2000/EES/15/09**

1. Framkvæmdastjórninni barst 22.3.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97<sup>(2)</sup>, þar sem Nabisco Group Holdings Corporation („Nabisco“) öðlast, í skilningi a-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndar reglugerðar, full yfirráð yfir United Biscuits (Holdings) plc („UB“) og The Horizon Biscuit Company Ltd. („Horizon“) með yfirtökubóði, sem fyrst var tilkynnt um 17.12.1999, og með hlutabréfakaupum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er framboð trygginga og önnur skyld þjónusta.
  - Nabisco (U.S.A.): kex og önnur matvara.
  - UB (Breska konungsríkinu): kex og snarfæða.
  - Horizon: (Breska konungsríkinu): kex.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 90, 29.3.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M. 1920 – Nabisco/United Biscuits, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate B – Merger Task Force,  
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,  
B-1040 /Brussels.

(1) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(2) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. COMP/M. 1836 - Siemens/Bosch/GSM Aquisition)****2000/EES/15/10**

1. Framkvæmdastjórninni barst 23.3.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97<sup>(2)</sup>, þar sem Siemens AG öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, yfirráð yfir viðskiptastarfsemi í farsímaþjónu Bosch Telecom GmbH, Stuttgart, Þýskalandi, og Bosch Telecom A/S, Pandrup, Danmörku, úr hendi Robert Bosch GmbH með kaupum á fjármunum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
  - Siemens AG: rafeindabúnaður, upplýsinga- og samskiptatækni, tækni á sviði sjálfvirkni, smíði framleiðslulína, tækniþúnaður í bifreiðar, orka, lækningatæki, tölvuflögur, fjármálaþjónusta.
  - Robert Bosch GmbH: rafeindabúnaður, búnaður í bifreiðar, samskiptatækni.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 91, 30.3.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M. 1836 - Siemens/Bosch/GSMAquisition, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate B – Merger Task Force,  
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,  
B-1040 /Brussels.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja  
(Mál nr. COMP/M. 1745 - EADS)****2000/EES/15/11**

1. Framkvæmdastjórninni barst 25.2.2000 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97<sup>(2)</sup>, þar sem Lagardère SCA, DaimlerChrysler AG, franska ríkið og Sociedad Estatal de Participaciones Industriales („SEPI“, sem er undir stjórn spænska ríkisins) öðlast, í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, sameiginleg yfirráð yfir European Aeronautic, Defense and Space company („EADS“), sem er nýstofnað félag um sameiginlegt verkefni.
2. Tilkynningin var lýst ófullnægjandi 20.3.2000. Viðkomandi fyrirtæki hafa nú lagt fram nánari upplýsingar og varð tilkynningin fullnægjandi í skilningi 1. mgr. 10. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89 þann 22.3.2000. Þar með öðlast tilkynningin gildi 23.3.2000.
3. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

(1) Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 257, 21.9.1990, bls. 13.

(2) Stjtið. EB L 180, 9.7.1997, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB L 40, 13.2.1998, bls. 17.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB C 91, 30.3.2000. Athugasemdirnar má senda til framkvæmda-stjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. COMP/M. 1745 - EADS, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate B – Merger Task Force,  
avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150,  
B-1040 /Brussels.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja** **2000/EES/15/12**  
**(Mál nr. COMP/M.1739 – Iveco/Fraikin)**

Framkvæmdastjórnin ákvað 3.12.1999 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt effir að viðskiptaleyndarmál, sem kunna að koma þar fram, hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna (sjá skrá á öftustu blaðsíðu),
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 399M1739. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Ríkisaðstoð**  
**Mál nr. C 76/99**  
**Belgía**

**2000/EES/15/13**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 5. mgr. 6. gr. ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar nr. 2496/96/KSE frá 18. desember 1996, um bandalagsreglur um ríkisaðstoð við stáliðnaðinn, vegna stuðnings til mannaáðninga hjá Cockerill Sambre SA. Sjá nánar í Stjtið. EB C 88 frá 25.3.2000.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate State Aid II  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 95 79

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Belgíu. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.

**Ríkisaðstoð**  
**Mál nr. C 77/99**  
**Þýskaland**

**2000/EES/15/14**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans vegna héraðsbundinnar aðstoðar í þágu VW-AMD með tilliti til fjárfestingarverkefnis í Saxlandi. Sjá nánar í Stjtið. EB C 78 frá 18.3.2000.

Framkvæmdastjórnin veitir hér með aðildarríkjum EES og öðrum hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB, við:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Directorate State Aid II  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Brussels

Bréfasími: (+32 2) 296 95 79

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Þýskaland. Heimilt er að fara skriflega fram á að farið verði með heiti þess hagsmunaaðila sem leggur fram athugasemdir sem trúnaðarmál, enda sé beiðnin rökstudd.



**Heimild fyrir ríkisaðstoð samkvæmt 87. og 88. gr.  
EB-sáttmálans (áður 92. og 93. gr.)**

**2000/EES/15/15**

**Mál sem framkvæmdastjórnin andmælir ekki**

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska áætlun um aðstoð vegna Royal Fisheries Bank of Denmark, ríkisaðstoð nr. N 89/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 151 frá 29.5.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt danska áætlun um aðstoð vegna starfsþjálfunar og einstaklingsbundinnar starfsþjálfunar í einkafyrirtækjum, ríkisaðstoð nr. N 142/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 151 frá 29.5.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð í þágu Rackwitz Aluminium GmbH, ríkisaðstoð nr. NN 77/95 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 5 frá 8.1.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun í þágu Sysma Antriebstechnik GmbH, Glauchau (Saxlandi), ríkisaðstoð nr. N 220/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 151 frá 29.5.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð í þágu SWM Werkzeugfabrik GmbH & Co KG, ríkisaðstoð nr. N 130/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 151 frá 29.5.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð í þágu Watis Bau GmbH, Halle, ríkisaðstoð nr. NN 80/89 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 151 frá 29.5.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt írsku áætlun til þess að stuðla að fjárfestingu í framleiðslu endurnýjanlegrar orku, ríkisaðstoð nr. N 353/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 151 frá 29.5.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð í þágu Palla Creativ Textiltechnik GmbH, ríkisaðstoð nr. N 237/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 151 frá 29.5.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt austurríska áætlun um aðstoð til þess að styrkja samvinnu milli opinberra rannsóknarstofnana og fyrirtækja á sviði rannsókna og þróunar, ríkisaðstoð nr. N 73/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 151 frá 29.5.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt belgíska áætlun um aðstoð þar sem kaupskipa- og dýpkunarskipafyrirtækjum er veitt undanþága frá tilteknum framlögum til almannatrygginga, ríkisaðstoð nr. NN 35/99 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 255 frá 7.8.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð til þess að stuðla að rannsóknum og þróun, með því að örva fjárfestingar fyrir rannsóknarstofur sem starfa á sviði rannsókna og þróunar, ríkisaðstoð nr. N 18/97 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 255 frá 7.8.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til þess að efla rannsóknir og þróun í tengslum við staðsetningarbúnaðinn Columbus, ríkisaðstoð nr. N 651/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 255 frá 7.8.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun um aðstoð, sem Breska konungsríkið hefur gert tillögu um, til þess að efla samkeppnishæfni textíliðnaðarins með rannsóknum og þróun, ríkisaðstoð nr. N 585/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 255 frá 7.8.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt finnska áætlun um aðstoð vegna orkuskatta, ríkisaðstoð nr. N 515/98 (sjá nánari útlistun í Stjtið. EB nr. C 255 frá 7.8.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska áætlun um aðstoð til þess að koma atvinnustarfsemi, sem jarðskjálftinn í Marche hafði áhrif á, aftur í gang, ríkisaðstoð nr. N 52/A/99 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 255 frá 7.8.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð til þess að örva viðleitni lítilla og meðalstórra fyrirtækja til þess að stunda rannsóknir og þróun, ríkisaðstoð nr. N 114/99 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 255 frá 7.8.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð í formi lækkaðra vaxta, ríkisaðstoð nr. N 74/B/99 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 255 frá 7.8.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð vegna byggðapróunar (Baskaland), ríkisaðstoð nr. N 278/99 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 255 frá 7.8.1999).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð í þágu Ercros S.A., ríkisaðstoð nr. NN 62/99 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 62 frá 4.3.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð í þágu Hydraulik Markranstädt GmbH, Markranstädt, ríkisaðstoð nr. NN 48/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 62 frá 4.3.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð til þess að stuðla að fjárfestingu í þjónustu við ferðamenn á og við sjó, ríkisaðstoð nr. N 618/99 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 62 frá 4.3.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt þýska áætlun um aðstoð við skipasmiðar, ríkisaðstoð nr. N 618/99 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 62 frá 4.3.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð vegna dreifingar gass eftir leiðslum frá verksmiðjum, sem framleiða fljótandi gas úr jarðolíu, til bæja í Andalúsiu, ríkisaðstoð nr. N 341/99 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 71 frá 11.3.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð í þágu gámasstöðvarinnar Lage Weide (Container Terminal Lage Weide), Utrecht, ríkisaðstoð nr. N 617/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 71 frá 11.3.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun um aðstoð við sjávarútveg, sem Breska konungsríkið hefur gert tillögu um, á stjórnsýslusvæðinu Moray Council, ríkisaðstoð nr. N 417/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 78 frá 18.3.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt áætlun um aðstoð, sem Breska konungsríkið hefur gert tillögu um, til þess að fjármagna tilurð ókeypis fréttautsendingarþjónustu allan sólarhringinn með auglýsingum, ríkisaðstoð nr. NN 124/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 78 frá 18.3.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt hollenska áætlun um aðstoð vegna umhverfisverndar, ríkisaðstoð nr. NN 124/98 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 78 frá 18.3.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt spænska áætlun um aðstoð vegna þróunar og aukningar á efnahagslegri fjölbreytni á landsbyggðinni, ríkisaðstoð nr. N 496/99 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 78 frá 18.3.2000).

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ítalska áætlun um aðstoð til þess að þróa fiskeldi, ríkisaðstoð nr. N 394/99 (sjá nánari útlitun í Stjtið. EB nr. C 78 frá 18.3.2000).

**Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir****2000/EES/15/16**

Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/34/EB frá 22. Júní 1998 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða og reglna um þjónustuskrifstofur upplýsingasamfélagsins (Stjtið. EB L 204, 21.7.1998, bls. 37 og Stjtið. EB L 217, 5.8.1998, bls. 18).

Tilkynningar um drög að innlendum tæknilegum reglugerðum sem hafa borist framkvæmdastjórninni

Tilvísun <sup>(1)</sup>	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
2000-0085-S	Reglugerð um breytingu á umferðarreglugerð (1972:594).	29.5.2000
2000-0086-FIN	Tæknilegar reglugerðir og viðmiðunarreglur um járnbrautir (finskt auðkenni: RAMO), 4. hluti, skiptispor.	25.5.2000
2000-0087-FIN	Tæknilegar reglugerðir og viðmiðunarreglur um járnbrautir (finskt auðkenni: RAMO), 8. hluti, brýr.	29.5.2000
2000-0088-S	Ákvæði stjórnarskrifstofu landbúnaðarmála um umbúðir fyrir fræ sem hefur verið meðhöndlað með varnarefnum.	30.5.2000
2000-0089-S	Ákvæði stjórnarskrifstofu öryggismála og hollustu á vinnustöðum um vinnu við möstur og staura.	30.5.2000
2000-0090-P	Um gæði kartaflna úr meginuppskeru og snemmtekinna kartaflna, hvort tveggja til mannelis.	2.6.2000
2000-0091-E	Uppkast að fyrirmælum um breytingu á kröfunum, sem eru tilgreindar í viðaukanum við fyrirmæli frá 10. febrúar 1983, um tæknistaðla fyrir gerðir hitaofna og iðuhitara fyrir vökva og um viðurkenningu þeirra af hálfu iðnaðar- og orkumálaráðuneytisins.	2.6.2000
2000-0092-D	Reglugerð um lit og ljósstyrk fyrir ljós á skipum og um viðurkenningu merkjaljósa í siglingum á innlendum vatnaleiðum.	7.6.2000
2000-0094-NL	Reglugerð sem inniheldur ákvæði um hámarksgildi tiltekinna efna sem finnast í skólpi frá s-PVC-framleiðslu (reglugerð um hámarksgildi fyrir skólpi frá s-PVC-framleiðslu).	7.6.2000
2000-0095-NL	Reglugerð sem inniheldur ákvæði um hámarksgildi tiltekinna efna sem finnast í skólpi frá s-VCM-framleiðslu (reglugerð um hámarksgildi fyrir skólpi frá s-VCM-framleiðslu).	7.6.2000
2000-0096-NL	Reglugerð viðskiptaráðherra frá ... 2000, nr. ... um breytingu á reglugerð um gæðamerki í tengslum við tilnefningu annars tryggingafyrirtækis.	7.6.2000
2000-0097-UK	Tilskipun um flugleiðsögu (umhverfisstaðlar) frá 2000.	5.6.2000
2000-0098-GR	Uppkast að grískum tæknistöðlum.	8.6.2000
2000-0099-D	Tilskipun um reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu (ECE) nr. 107 um samræmd skilyrði fyrir viðurkenningu stórra tveggja hæða ökutækja til farþegaflutninga með tilliti til almennra smíðaeiginleika (ECE-tilskipun nr. 107).	8.6.2000

Tilvísun <sup>(1)</sup>	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils <sup>(2)</sup>
2000-0100-DK	Tilskipun um hljóðviðvaranir á fiskinetabúnaði í Norðursjó.	8.6.2000
2000-0101-E	Uppkast að ráðherraúrskurði um breytingu á II. viðauka við konungsúrskurð nr. 280/1994 frá 18. febrúar um hámarksmagn leifa og eflirlit með þeim í tilteknum afurðum úr jurtaríkinu.	7.6.2000
2000-0102-E	Uppkast að konungsúrskurði um sölu og notkun sítunarbúnaðar með útfjólubláum geislum.	7.6.2000
2000-0103-B	Konungsúrskurður um breytingu á konungsúrskurði frá 13. febrúar 1998 um forskriftir fyrir búnað sem les félagsleg kennivottorð.	9.6.2000
2000-0104-S	Uppkast að reglugerð um breytingu á ákvæðum Póst- og fjarskiptastofnunarinnar (1997:6) um undanþágu frá kvöð um leyfi fyrir tilteknum útvarpssendum.	9.6.2000
Ⓐ Ⓓ Ⓔ		

Ⓐ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

Ⓓ Á þessu tímabili er ekki heimilt að samþykka drög.

Ⓔ Ekkert stöðvunartímabil vegna þess að framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki sem tilkynningarríkið bar fyrir sig.

Ⓕ Ekkert stöðvunartímabil þar sem ráðstöfunin varðar tækniforskriftir eða aðrar kröfur í tengslum við skatta- eða fjármálaráðstafanir samkvæmt þriðja undirlíð annarrar málsgreinar 11. mgr. 1. gr. tilskipunar 98/34/EB.

Ⓖ Upplýsingameðferð lokið.

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á dómi frá 30. apríl 1996 í málinu „CIA Security“ (C-194/94 – Dómasafn I, bls. 2201) þar sem dómstóllinn úrskurðaði að túlka bæri 8. og 9. gr. tilskipunar 98/34/EB (áður 83/189/EEB) á þann hátt að einstaklingar geti skírskotað til þeirra fyrir innlendum dómstóli og að dómstólum bæri skylda til að að neita að beita innlendra tæknilegri reglugerð sem ekki hefði verið tilkynnt samkvæmt tilskipuninni.

Þessi dómur staðfestir orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar frá 1. október 1986 (Stjtið. EB C 245, 1.10.1986, bls. 4).

Því leiðir brot á tilkynningarskyldunni til þess að viðkomandi tæknilegar reglugerðir gilda ekki og því er ekki hægt að framfylgja þeim gagnvart einstaklingum.

Nánari upplýsingar um tilkynningarnar fást hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna sem eru taldar upp hér að aftan.

**SKRÁ YFIR STJÓRNSÝSLUDEILDIR SEM ANNAST UMSÝSLU  
VEGNA TILSKIPUNAR 98/34/EB****BELGÍA**

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor  
Normalisatie  
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29  
B-1040 Brussels

M<sup>e</sup> Hombert

Sími: (32-2) 738 01 10

Bréfasími: (32-2) 733 42 64

X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-  
822=CIBELNOR(A)IBN.BE

Tölvupóstfang: [cibelnor@ibn.be](mailto:cibelnor@ibn.be)

M<sup>e</sup> Descamps

Sími: (32 2) 206 46 89

Bréfasími: (32 2) 206 57 45

Tölvupóstfang: [normtech@pophost.eunet.be](mailto:normtech@pophost.eunet.be)

**DANMÖRK**

Erhvervsfremme Styrelsen

Dahlerups Pakhus

Lagelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

Hr. Keld Dybkjær

Sími: (45) 35 46 62 85

Bréfasími: (45) 35 46 62 03

X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD

Tölvupóstfang: [kd@efs.dk](mailto:kd@efs.dk)

**ÞÝSKALAND**

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie

Referat V D 2

Villenomblerstraße 76

D-53123 Bonn

Herr Shirmer

Sími: (49 228) 615 43 98

Bréfasími: (49 228) 615 20 56

X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRMER

Tölvupóstfang: [Shirmer@BMWI.Bund400.de](mailto:Shirmer@BMWI.Bund400.de)

**GRIKKLAND**

Ministry of Development

General Secretariat of Industry

Michalacopoulou 80

GR-115 28 Athens

Sími: (30 1) 778 17 31

Bréfasími: (30 1) 779 88 90

ELOT

Acharnon 313

GR-11145 Athens

Melagrakis

Sími: (30 1) 212 03 00

Bréfasími: (30 1) 228 62 19

Tölvupóstfang: [83189@elot.gr](mailto:83189@elot.gr)

**SPÁNN**

Ministerio de Asuntos Exteriores

Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión  
Europea

Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y  
otras

Políticas Comunitarias

Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,  
transportes,

comunicaciones y medio ambiente

c/Padilla 46, Planta 2 a , Despacho 6276

E-28006 Madrid

Nieves Garcia Pérez

Sími: (34-91) 379 83 32

Maria Ángeles Martinez Álvarez

Sími: (34-91) 379 84 64

Bréfasími: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51

X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

**FRAKKLAND**

Délégation interministérielle aux normes

SQUALPI

22, rue Monge

F-75005 Paris

M<sup>e</sup> Piau

Sími: (33 1) 43 19 51 43

Bréfasími: (33 1) 43 19 50 44

Tölvupóstfang: [suzanne.piau@industrie.gouv.fr](mailto:suzanne.piau@industrie.gouv.fr)

X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

**ÍRLAND**

NSAI

Glasnevin

Dublin 9

Ireland

Mr. Owen Byrne

Sími: (353 1) 807 38 66

Bréfasími: (353 1) 807 38 38

X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO

Tölvupóstfang: [byrneo@nsai.ie](mailto:byrneo@nsai.ie)

**ÍTALÍA**

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato  
via Molise 2  
I-00100 Roma

P. Cavanna

Sími: (39 06) 47 88 78 60

X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-  
ISPIND;

DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-

NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA

E. Castiglioni

Sími: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69

Bréfasími: (39 06) 47 88 77 48

Tölvupóstfang: [Castiglioni@minindustria.it](mailto:Castiglioni@minindustria.it)

**LÚXEMBOURG**

SEE — Service de l'Énergie de l'État

34, avenue de la Porte-Neuve

BP 10 L-2010 Luxembourg

M. J.P. Hoffmann

Sími: (352) 46 97 46 1

Bréfasími: (352) 22 25 24

Tölvupóstfang: [jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu](mailto:jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu)

**HOLLAND**

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane

Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)

Engelse Kamp 2

Postbus 30003

9700 RD Groningen

Nederland

IJ. G. van der Heide

Sími: (31 50) 523 91 78

Bréfasími: (31 50) 523 92 19

H. Boekema

Sími: (31 50) 523 92 75

Tölvupóstfang:

X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

**AUSTURRÍKI**

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten

Abt. II/1

Stubenring 1

A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl

Sími: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53

Bréfasími: (43 1) 715 96 51

X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;  
A=G V;C=AT

Tölvupóstfang: [maria.haslinger@bmw.gv.at](mailto:maria.haslinger@bmw.gv.at)

X400:C=AT;A=G V;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;

S=POST

**PORTÚGAL**

Instituto português da Qualidade

Rua C à Avenida dos Três vales

P-2825 Monte da Caparica

Cândida Pires

Sími: (351 1) 294 81 00

Bréfasími: (351 1) 294 81 32

X400:C=PT;A=MAIL.PAC;P=GTW-

MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

**FINNLAND**

Kauppa- ja teollisuusministeriö

Ministry of Trade and Industry

Aleksanterinkatu 4

PL 230

FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma

Sími: (358 9) 160 36 27

Bréfasími: (358 9) 160 40 22

Tölvupóstfang: [petri.kuurma@ktm.vn.fi](mailto:petri.kuurma@ktm.vn.fi)

Vefsetur: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>

X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;

G=MAARAYKSET

**SVÍÞJÓÐ**

Kommerskollegium

(National Board of Trade)

Box 6803

S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson

Sími: (46) 86 90 48 00

Bréfasími: (46) 86 90 48 40

Tölvupóstfang: [kerstin.carlsson@kommers.se](mailto:kerstin.carlsson@kommers.se)

X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT

POINT

Vefsetur: <http://www.kommers.se>

**BRESKA KONUNGSRÍKIÐ**

Department of Trade and Industry  
Standards and Technical Regulations Directorate 2  
Bay 327  
151 Buckingham Palace Road  
London SW 1 W 9SS  
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady  
Sími: (44) 17 12 15 14 88  
Bréfasími: (44) 17 12 15 15 29  
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,  
A=Gold 400,  
C=GB  
Tölvupóstfang: uk98-34@gtnet.gov.uk  
Vefsetur: <http://www.dti.gov.uk/strd>

**EFTA – ESA****Etirlitsstofnun EFTA (DRAFTTECHREGESA)**

X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-  
822=Solveig.Georgsdottir  
@surv.efta.be  
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA  
Tölvupóstfang: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be